

FOREIGN RIGHTS CATALOGUE

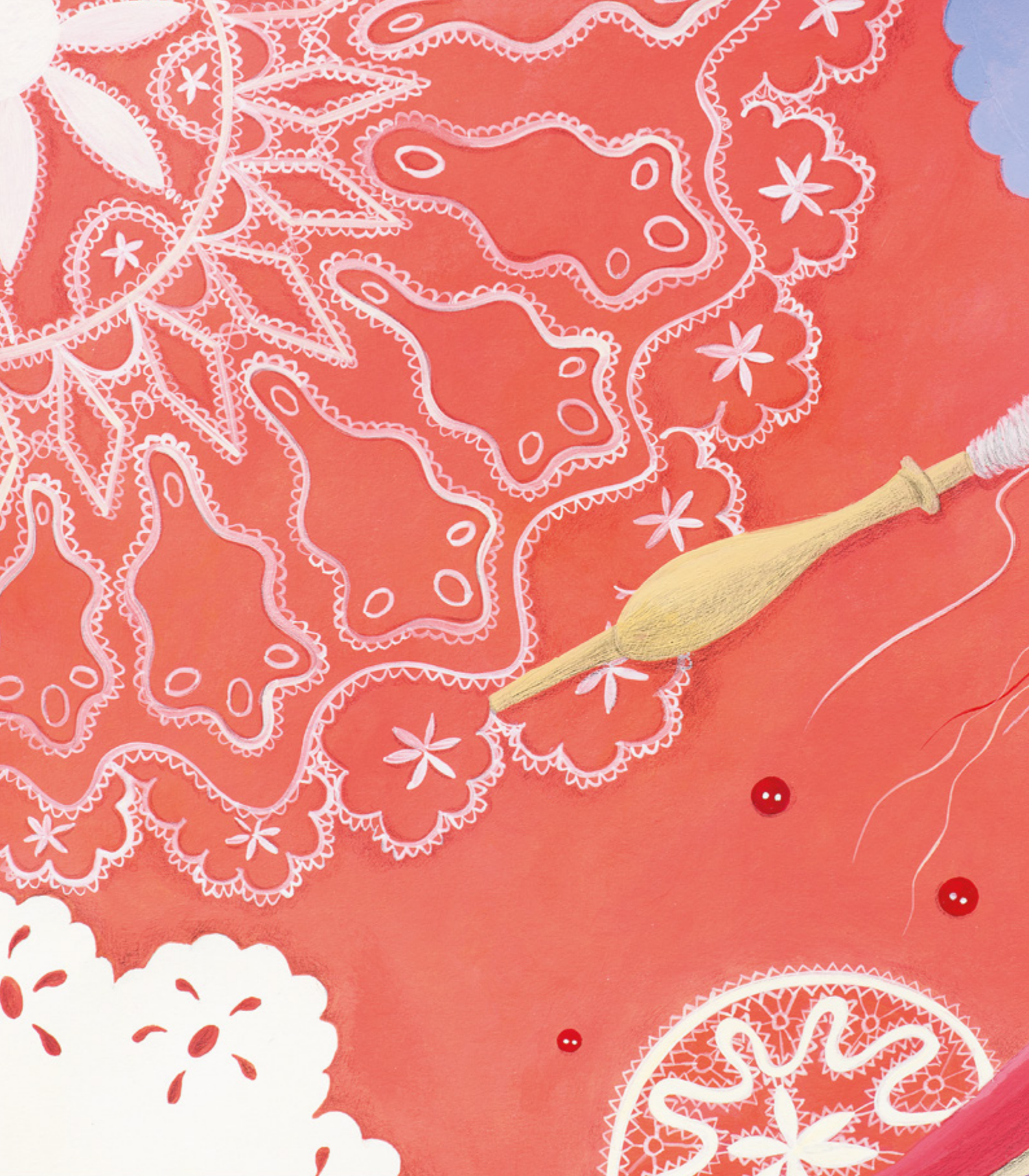
Autumn 2026



Children's Fiction



Založba Pivec



About the publisher

Založba Pivec publishes original and translated literature for children and adults, scientific monographs, books in the fields of humanities, social sciences, and medicine. It also publishes dictionaries, manuals, and textbooks, and in recent years, it has started releasing audiobooks and music albums. In the past years, it has become the largest publishing house in northeastern Slovenia, publishing more than forty books annually.



Foreign Rights Contact:
Zala Stanonik, manager
rights@zalozba-pivec.com
+386 41 769 706

The Red, Blue and Yellow Book

Written by: Nana Milčinski, illustrations by: Adriano Janežič

A series of charming board books with lively illustrations by Adriano Janežič, created for the very youngest readers. Through gentle stories, children are introduced to friendship, joy and the power of dreams.

The Little Red Car

A warm and engaging story about a little red car whose greatest wish is to have a friend – a little boy to play with and love. On his journey, he meets a little mouse who helps him make his dream come true. A tender tale of friendship, courage and growing up that will delight young readers and gently support them in saying goodbye to their pacifiers.



The Little Blue Bus

A joyful story about a little blue bus who dreams of carrying happy people – and whose dream comes true. One day, a smiling man buys him and, together with his children, sets off on wonderful trips to the seaside. There, he meets a little yellow boat and, week after week, experiences the happiness of taking children on holiday.



The Little Yellow Boat

A sweet story about a little yellow boat who longs for someone to wave at her and tell her she is beautiful. With soft illustrations and a warm message, this board book is perfect for the youngest readers.



Format: 15,5 × 15,5cm, colour print, board book, 20 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

A Series for Children

Written by: Zvezdana Majhen, illustrations by: Urška Stropnik Šonc

This series of books for the youngest readers is all about the people and things that surround them. Each book is a collection of six lyrical picture books that expand and broaden a child's general knowledge about nature and society, encourage the development of their vocabulary and a sense for the cognitive, ethical and aesthetic aspects of language.

A SERIES FOR LITTLE ONES

Titles in the series:



My Family



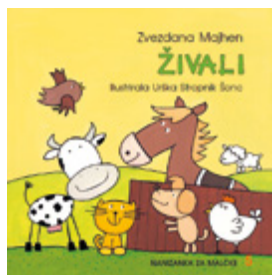
My Things



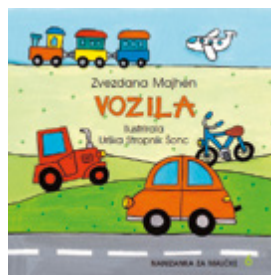
Please – Thank You



The Sky and the Weather



Animals



Vehicles

GRANNY

MUMMY TOO
HAS A DEAR MOTHER.
THAT IS OUR GRANNY,
AND WE LOVE EACH OTHER!

IN A LITTLE HOUSE WITH GRANDPA,
SHE LIVES IN A VILLAGE HOMELY.
AND EVERYTHING THAT GRANNY DOES,
SHE DOES IT VERY SLOWLY.



Board Books

A SERIES FOR KINDHEARTEDNESS

Titles in the series:



Me, You, Everyone



My Clothes



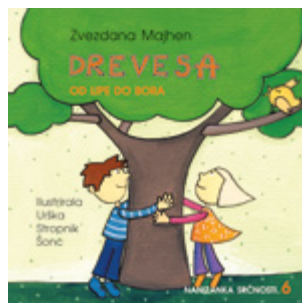
Waters



Forest Friends



My Environment



Trees

A SERIES FOR LITTLE SCHOLARS

Titles in the series:



Time



Musical Instruments



Sports



Jobs



Home Appliances and Machines



Technical Devices

Format: 15,5 × 15,5 cm, colour print, board book, 20 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

Bow-Benny

Written by: Alexandra Natalie Zaleznik, illustrations by: Andreja Gregorič

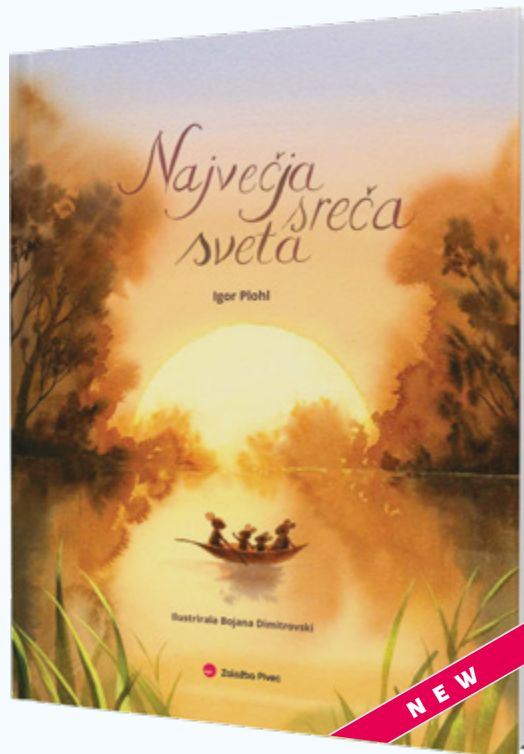


Benny is a small spider with a big problem: he is clumsy, awkward, and the laughingstock of the entire forest. Whenever he gets frightened or embarrassed, his long legs tangle themselves into a bow. Mocked by others and convinced he has no talent, Benny embarks on an unexpected journey that leads him to Mrs. Maria, an elderly lacemaker whose skilled hands create breathtaking patterns from threads. What begins as an unlikely encounter between a timid spider and a lonely old woman gradually blossoms into a warm friendship. Under Maria's guidance, Benny discovers his own artistic gift and transforms his webs into extraordinary works of art. The flaw that once made him feel ashamed becomes the very thing that makes him unique. Filled with warmth, humour, and richly detailed illustrations, *Bow-Benny* is a touching story about finding confidence, embracing individuality, and discovering that true talent often emerges with the support of those who believe in us.

Format: 23 × 29cm, colour print, hardcover, 44 pages

The Magic Wooden Spoon

Written by: Igor Plohl, illustrations by: Bojana Dimitrovski



Mother Mouse wants her two little mice to be the happiest creatures in the world. When she turns to the Moon for help, she receives a magic wooden spoon that grants wishes. At first, life seems perfect, but before long the two little mice begin to want even more. When their wishes start coming true before they can even speak them aloud, they gradually lose their joy, curiosity, and zest for life.

This warm and enchanting picture book, filled with gentle humor, shows that true happiness does not come from the endless fulfillment of wishes, but from love, care, responsibility, and shared moments. In a modern and moving way, the story highlights the value of effort, gratitude, and the importance of family bonds.

Format: 23 × 29cm, colour print, hardcover, 40 pages

The Chair Who Wandered Away from Home

Written by: Klarisa Jovanović, illustrations by: Milan Erič



A warm and playful picture book about an old-fashioned chair named Beau, once sat upon by a king himself. In the Atwood household, however, he must endure daily pushing, spilling and constant arguments over who gets to sit on him. One morning, having had enough, he sets off into the world.

In the city, he sleeps under a slide, narrowly escapes a group of unruly schoolchildren, sees the sea for the first time and even ends up in a small pine forest, where he is attacked by a nocturnal bird. Back at home, the family desperately searches for their missing member. When Beau finally returns, exhausted, they restore him and return him to his former glory.

With gentle humour and warmth, the story speaks of home, belonging and the small miracles of everyday life.

Format: 21 × 29.7cm, colour print, hardcover, 64 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

Joyful Jacobina

Written by: Andreja Borin, illustrations by: Tinka Volarič

A poetic narrative that tells a lively and warm-hearted story of Jacobina, a dark-skinned refugee whose arrival unsettles a quiet town. Barefoot, dressed in colourful clothes, carrying a snakeskin bag, with flowers around her hat and an infectious laugh, she initially makes the townspeople uneasy. But her confectionery shop, filled with irresistible treats, slowly opens their hearts and pushes the boundaries of their prejudices. Through humour, a strong dramatic arc and vivid characters, the author addresses themes of displacement, racism and acceptance of difference.

Format: 26 × 24cm colour print, hardcover, 40 pages

FULL TRANSLATION IN ENGLISH IN PREPARATION



The Luminarium

Written by: Bina Štampe Žmavc,
illustrations by: Ana Razpotnik Donati

The Luminarium is the enchanted shop of the even more mysterious and magical Mr Pippin. To the casual visitor, it is never quite clear—Is he a shopkeeper, a storyteller, or a magician? In truth, he becomes whatever his visitors need. And as for payment? Bartering works just fine... or a well-performed magic trick. One December evening, when the power goes out in the City of a Thousand Trees, the Duskie family is left in the dark. Luckily, their son Ray is also a magician, and before Mr Duskie can stumble and break a bone or two, the boy conjures up a candle.

Format: 24 × 29 cm, colour print, hardcover, 28 pages

Rights sold to: Portuguese (Brasil), Turkish

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Picture Books

The Flea

Written by: Matjaž Pikalo, illustrations by: Matej de Cecco

Thump, thump, thump echoes across a seaside courtyard, becoming the soundtrack of a boy with lion-bright hair and a football at his feet. Nicknamed “The Flea,” he turns his small size into an advantage, rising through talent and determination to become a goal-scoring legend and world champion.

Format: 16 × 23.5cm, colour print, hardcover, 60 pages

SAMPLE TRANSLATION IN ENGLISH IN PREPARATION



From the Gnome's Cottage

Written by: Cvetka Sokolov, illustrations by: Andreja Gregorič

This charming collection of children's poetry follows a little gnome and his forest friends through their everyday adventures. He cooks and bakes for his companions, looks forward to a birthday party, and even has the occasional quarrel with his best friend, a mouse—though never for long.

Format: 24 × 29 cm, colour print, hardcover, 32 pages



The Box of Blue Poppies

Written by: Bina Štampe Žmavc, illustrations by: Svjetlan Junaković

A beautiful story of a grandmother's ways, words and thoughts that are lost, and a grandfather's love that remains. A story in which fairy tale is intertwined with reality and in which words take on new and different meanings again and again, it is also a story of love and devotion.

Format: 24 × 29 cm, colour print, hardcover, 32 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

AWARDS: GOLDEN PEAR ACKNOWLEDGMENT 2022,
NOMINATED FOR DESETNICA AWARD 2023 AND VEČERNICA AWARD 2023



Ice-Cream Ballerina

Written by: Slavko Pregl, illustrations by: Anka Kočevar

A charming summer tale about a little girl spending her holidays with her grandfather. He listens to her big thoughts, and when faced with activities he can no longer do—like African dancing—he finds a clever way around it.

Format: 24 × 29 cm, colour print, hardcover, 24 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



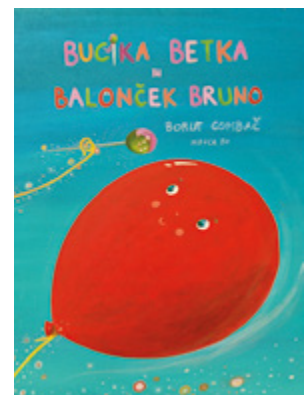
Pinny Petal and Bruno Balloon

Written by: Borut Gombač, illustrations by: Mojca Fo

This is a story of a love so delicate, so extraordinary, it takes your breath away. It is a picture book that speaks to children and adults alike, Pinny Petal and Bruno Balloon is a celebration of connection, imagination, and the quiet magic of being seen.

Format: 24 × 29cm, colour print, hardcover, 28 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Golden Horns

Written by: Marko Kravos, illustrations by: Andreja Peklar

By renewing old narrative motifs, the author wanted to remind young readers of the fairy-tale richness of Slovenia, while at the same time reviving in them a sense of how to treat nature, which in the fairy tale Golden Horn is embodied by the White Lady in the middle of a magical garden in the heart of the Triglav Mountain.

Format: 24 × 29 cm, colour print, hardcover, 72 pages

AWARDS: GOLDEN PEAR ACKNOWLEDGMENT 2023

Rights sold to: Italian

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Picture Books

Jacob, Santa's Helper

Written by: Lidija Šket Kamenšek, illustrations by: Nataša Vertelj

A festive picture book for the holiday season. When Santa receives Jacob's letter, he faces a very special challenge: how to fulfil wishes not only for Jacob, but also for his family, friends and even a neighbour. With the help of Rudolph the reindeer, Grandma Santa and the elves, a magical search begins for gifts that do not come from a factory, but from the heart.

Format: 23 × 29cm, colour print, hardcover, 32 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Catching Snowflakes

Written by: Miljana Cunta, illustrations by: Lili Saje Wang

This picture book presents a poetic story by Miljana Cunta set on a city playground. Though each child is immersed in a game, none feels truly happy as things continually fall apart. Watching nature shift from autumn to winter, Misha finds inspiration in the first snowflake he catches, transforming an ordinary day into a joyful celebration.

Format: 23 × 29cm, colour print, hardcover, 36 pages

FULL TRANSLATION IN ENGLISH IN PREPARATION



Stardust in the Mole's Burrow

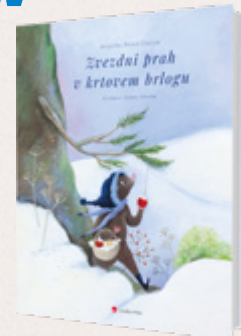
Written by: Alexandra Natalie Zaleznik, illustrations by: Andreja Gregorič

Gabriel happily bakes Christmas cookies as holiday preparations fill the den. Only the Christmas tree is missing. During an afternoon nap, stardust suddenly covers everything, turning Mole's plans upside down and changing his life forever. A heartwarming story about the special bond of friends and family.

Format: 23 × 29 cm, colour print, hardcover, 40 pages

FULL TRANSLATIONS AVAILABLE IN ENGLISH AND GERMAN

Rights sold to: Croatian



The Gift

Written by: Alja Furlan, illustrations by: Nataša Vertelj

This enchanting tale revolves around a lively ensemble of cups, a teapot, a sugar bowl, and a milk pitcher, all convinced they are cut out for tea party greatness. Little do they know, they are merely toys. Yet, it is only when they are finally liberated from the store that their true adventure begins ...

Format: 19 × 23,5 cm, colour print, hardcover, 84 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Potato Ice Cream

Written by: Vesna Radovanovič, illustrations by: Nataša Vertelj

This endearing fairy tale about the origin of potato ice cream is actually a tale of friendship. The ice cream freezes onto the potato and, fearing for its friend's life, they set off across the world. After a long journey, the unlikely pair are finally saved by Chinese chef Liu Bosan, who invents a new dessert: potato ice cream.

Format: 21 × 29,7cm, colour print, hardcover, 24 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



The Knitting Needles

Written by: Alja Furlan, illustrations by: Nataša Vertelj

Knitting is like a dance where you spin, twirl and weave the knitting needles to create clothing. Scarves, hats, pullovers, socks and much more. Paula's mother often makes her knitting needles dance. The picture book, interwoven with the tenderness of soft wool, talks about how strong love is and how quickly a child's heart forgives, if only it is loved.

Format: 21 × 24cm, colour print, hardcover, 28 pages

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

Rights sold to: Turkish



The Princess beyond the Mirror

Nine magical tales and one for fun

Written by: Bina Štampe Žmavc, illustrations by: Darka Erdelji

The Princess beyond the Mirror is a collection of original fairy tales by the internationally acclaimed creator for both adults and children, a master of verse and prose, of music and the theatre, Bina Štampe Žmavc.

Format: 19.5 × 25cm, colour print, hardcover, 128 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

AWARDS: NOMINATED FOR THE 2020 DESETNICA AWARD



Magimathics

Written by: Bina Štampe Žmavc, illustrations by: Andreja Peklar

Magical mathematics = poetry of numbers + mathematics of words. If such a superb poet as Bina Štampe Žmavc delves into the wonders of mathematics, the result can only be an extraordinary story.

Format: 21 × 24cm, colour print, hardcover, 28 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

AWARDS: NOMINATED FOR THE 2017 DESETNICA AWARD AND THE 2017 VEČERNICA AWARD



Journey into Dreamland

Written by: Jasna Markuš, illustrations by: Nataša Vertelj

Journey into Dreamland is a lullaby accompanied by an orchestra that guides both big and small travellers to dreamland. Their dreams will take them on adventures with pirate ships, hot-air balloons, surfing in the desert and exploring cities.

Format: 21 × 24cm, colour print, hardcover, 24 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Picture Books – Inclusive Topics

ROGGIE THE LION

Stories about a little less ordinary lion

Written by: Igor Plohl

Illustrations by: Urška Stropnik Šonc

Igor Plohl is a teacher and an author of picture books in which he talks about being disabled. Roggie the Lion, his literary alter ego, came to life when Igor wanted to talk to his students about his painful experience when he had to deal with his new life in a wheelchair following a serious accident.

ROGGIE THE LION FINDS HAPPINESS

The story of Roggie the lion is the story of a little less ordinary lion. After a serious injury to his spine, he finds himself in a wheelchair. Facing new circumstances in his life, he learns the real value of life and how to overcome obstacles that he had to face following his accident.

Format: 21 × 29.7cm, colour print, hardcover, 24 pages

Rights sold to: English (world), Chinese, German, Vietnamese, Ukranian

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



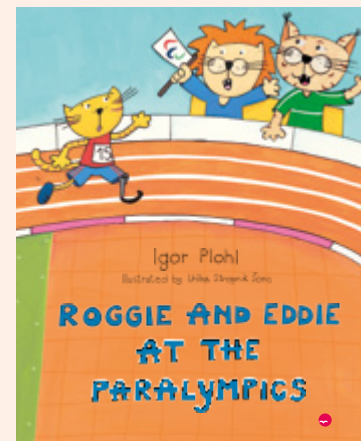
ROGGIE AND EDDIE AT THE PARALYMPICS

In his newest story, Roggie the little less ordinary lion who, after falling off a ladder, finds himself in a wheelchair, tells us all about the Paralympic Games and learns about all the sports, such as goalball and boccia, and finds out that blind athletes can also ski!

Format: 23 × 29cm, colour print, hardcover, 28 pages.

Rights sold to: English (world), Chinese, German, Vietnamese, Ukranian

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Picture Books – Inclusive Topics

ROGGIE THE LION GOES TO AFRICA

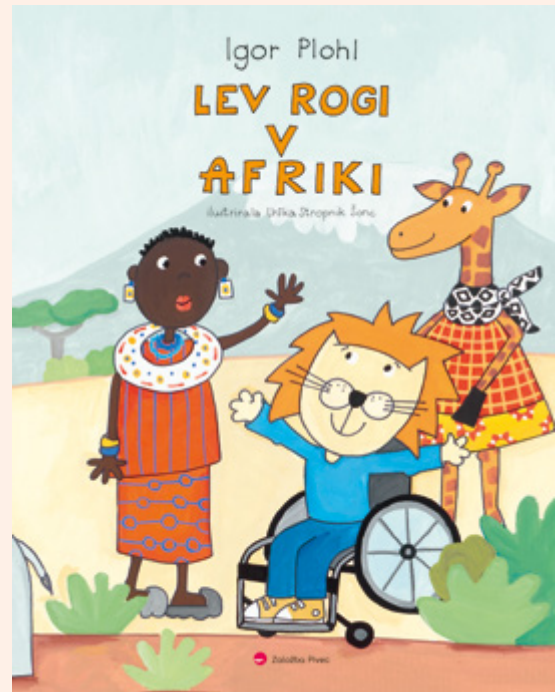
Roggie the Lion, a little-less-ordinary lion, loved travelling before his accident. After his accident, he was convinced that he would no longer be able to go on trips to distant lands. But sometimes even the greatest wishes come true. Roggie found out that he could travel to Africa to go on a safari, meet the Maasai people and awe in the most beautiful and highest African mountain, Mount Kilimanjaro.

Format: 23 × 29 cm, colour print, hardcover, 32 pages



Rights sold to: Vietnamese, Ukranian

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



ROGGIE THE LION OVERCOMES OBSTACLES

Roggie, a slightly less ordinary lion, started his life after a serious accident. After learning to drive a hand-controlled car, his life became much the same as it was before the accident. He enjoys going on trips, preferably in the company of friends. The two wolves Peter and Paula are always up for a good adventure. But unfortunate circumstances throw them a curveball. The lift doesn't work, someone has parked in front of the disabled parking space, and the restaurant they go to for lunch doesn't have a ramp at the entrance. But this kind of bad luck doesn't deter the brave Roggie from his original plan. With the help of good will and good friends, he overcomes even these obstacles.

Format: 23 × 29, colour print, hardcover, 36 pages.



Rights sold to: Vietnamese, Ukranian

FULL TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Snoop Agency

A Detective Series for Young Readers

Written by: Janja vidmar, illustrations by: Ivan Mitrevski

The Case of the Lost Suitcase

Isaac and Gal, the young detectives and protagonists of Mum Mustn't Find Out, are bored—despite having solved their first case for Snoop Agency with great success. No one knocks on their door. Nothing suspicious happens at school or in the neighbourhood. That is, until their neighbour Rozi takes pity on them and gives them a job: finding her lost suitcase. The suitcase contains documents that mean nothing to others, but to Rozi, they are priceless. Will the young detectives be up to the task?

Format: 16 × 23.5 cm, black and white print, hardcover, 56 pages



SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

The Secret of the Silent Grove

Isaac and Gal join their classmates on a visit to Silent Grove—a nearby forest believed to be cursed. There is no birdsong. Carnivorous bushes threaten visitors. At night, strange beams of light flicker through the trees, leading to an ancient, abandoned farmhouse deep in the woods. When their classmate Nina disappears on a walk, the young detectives seize the chance for a new case. Nina is soon found—but the trio stumbles upon something even darker. Will they overcome their fears and face the dangers of Silent Grove on their own—without the help of adults?

Format: 16 × 23.5cm, black and white print, hardcover, 56 pages



SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

Middle Grade

The Curse of the Terrible Mummy



Gal and Isaac, the tireless detectives and founders of the Snoop Agency, face supernatural mysteries in their third adventure. They set out to investigate terrifying mummies, vampires, werewolves, ghosts, apparitions, haunted houses, and unidentified flying objects. But things take an unexpected turn when Isaac falls victim to the fear of a mummy's curse. Will the two detectives find a cure before it is too late?

Format: 16 × 23.5cm, black and white print, hardcover, 56 pages

Middle Grade

Stories from Under the Table

Written by: Maša Ogrizek, illustrations by: Darka Erdelji



Hidden beneath the table, little Tonja listens as Grandma Baba's guests share stories with one another. Fragments of their tales drift down to her like crumbs falling from the tablecloth, magically transforming into new ones. The nine poetic stories introduce us to a cast of unusual characters—ones that children can bring to life themselves by crafting them from paper.

The collection also includes a handbook filled with fascinating insights into different types of puppets from around the world, along with clear step-by-step instructions for making each one.

Format: 15 × 24.5 cm, colour print, hardcover, 108 pages

AWARDS: NOMINATED FOR THE 2025 VEČERNICA AWARD, GOLDEN PEAR ACKNOWLEDGMENT 2024

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

Rights sold to: German

The Wisdom of the Duke of Cats

Written by: Tina Arnuš Pupis,
illustrations by: Iztok Sitar

Poldy (sorry—Leopold!) is the furry, four-legged ruler of the Cooper household. His family consists of five bipedal, slightly less hairy members. The Duke of Cats' closest ally is Jacob, a primary school pupil. Together, they bravely tackle the many challenges that shake up the Coopers' lives. But will they finally manage to untangle the mystery surrounding Granny?

Format: 16 × 23.5 cm, colour print, hardcover, 72 pages

AWARDS: NOMINATED FOR THE 2025 VEČERNICA AWARD,
2025 DESETNICA AWARD AND WHITE RAVEN 2025

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Tony the Beaver

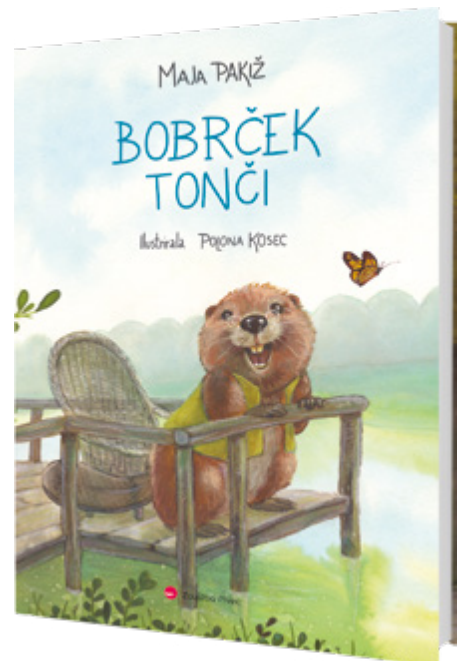
Adventures of the Forest Village animals

Written by: Maja Pakiž, illustrations by: Polona Kosec

Tony the little beaver and his best friend Goldie the blackbird spend their evenings reflecting on life in Forest Village. Through the changing seasons, their friends face illness, ageing, worry, and family troubles. Yet kindness, friendship, and togetherness help them overcome every challenge. In Polona Kosec's charming illustrations, the animals' stories reflect our own lives and emotions.

Format: 16 × 23.5 cm, colour print, hardcover, 104 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Who's to Blame for Winter Being White and Other Stories

Written by: Neli K. Filipić, illustrations by: Ana Zavadlav

Although Eva is only in first grade, she knows exactly what she wants: to become a detective and to find a president they happen to get lost. And she has a furry friend called Bobby who is a great help in her detective work! In this collection of nine stories, we get to know a curious first-grader and join her on her adventures as she explores the world.

Format: 16 × 23.5cm, colour print, hardcover, 60 pages

AWARDS: WHITE RAVEN 2024, GOLDEN PEAR AWARD 2022,
NOMINATED FOR 2024 DESETNICA AWARD

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Emil in the Mirror and Other Stories

Written by: Neli K. Filipić, illustrations by Ana Zavadlav

In the sequel to Who's to Blame for the White Winter, we meet Emil, a curious and lively boy who is often told by adults that he is mischievous. But he doesn't like that label very much and prefers to play superheroes with his dad. Emil's faithful companion is Scruffy the puppy, who always has to be part of the action, especially at Emil's birthday party. Continuing the series of stories about Eva, author Neli K. Filipić has aimed this story more at boys and created a character who is interested in everything, has a highly developed imagination and loves to help, even if he sometimes gets things wrong.

Format: 16 × 23,5 cm, colour print, hardcover, 64 pages

AWARDS: GOLDEN PEAR ACKNOWLEDGEMENT 2023

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Stars Fall from the Sky and Other Stories

Written by: Neli K. Filipić,
illustrations by: Igor Šinkovec

The third part of the Eva and Emil stories brings together the two characters, who become friends. Like all children, they love to play and they love it even more when they play together: sharing a cloud, building a dinosaur house, searching for hidden pirate treasure, creating summer in winter and discovering new constellations. This collection of short stories is aimed at young readers who are embarking on their own reading journey.

Format: 16 × 223,5 cm, colour print, hardcover, 64 pages

AWARDS: GOLDEN PEAR ACKNOWLEDGEMENT 2023

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



The Starpaw Brothers

Written by: Neli K. Filipić, illustrations by: Igor Šinkovec

The closure of the shelter puts the Starpaw brothers through a difficult ordeal—they were happy there until, one day, their mother, Luna, mysteriously disappears. They know nothing of the world beyond the fence, but they decide to venture out together before the machines destroy the only home they have ever known.

In this book, we follow Cosmo, Astro, Nova, and Sol on an exciting journey to discover whether freedom can ever replace home. Their adventure even takes them to outer space, where they meet a friendly drifter named Oscar, the playful Softpaw Pack, a charming dog named Strelka, and, on the Planet of Bones, the peculiar and slightly arrogant Three Overlord Mystics—or simply, the TOMs. But above all, they find what they have been longing for most—love.

Format: 16 × 23,5 cm, colour print, hardcover, 176 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Mum mustn't know

Written by: Janja Vidmar

The story follows Isaac's passion for football and his vibrant life in a bustling household. Together with his friend Gal, he sets up a proper detective agency. Along the way, he cherishes moments with neighbour Rozi, the oldest female Exatlon competitor of all time. Then, on a fateful Friday, his life is turned upside down, and Isaac relies on Gal's sleuthing skills help him. Their initial case involving tracking Isaac's brother, Vid, who exhibits highly suspicious behaviour, holds the potential to catapult them into worldwide recognition. As his family turmoil unfolds, including his father's hospitalisation and Rozi's enigmatic behaviour, Isaac and Gal's detective prowess averts disaster, proving that life's complexities require keen observation and steadfast friendship.

Format: 14,5 × 21cm, black and white print, hardcover, 162 pages.

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Wolf's Heart

Written by: Nana Milčinski, illustrations by: Polona Loborec

The literary narrative is based on the real life of Slavic, a wolf from the Slavnik pack, who was tracked by biologists from the University of Ljubljana (as part of the Slowolf project) with a telemetry collar between July 2011 and August 2012. It is written as a biographical narrative of the fictional explorer Rudi. Slavic chose to share with him the secrets of life that he had discovered during his journey. The text seeks to unveil the mystical image of the wolf, which in Western culture, especially in children's literature, is presented as a dark, evil and bloodthirsty creature. Through the story, we learn about their basic characteristics so that we can understand them better.

Format: 16x 21cm, colour print, hardcover, 56 pages.

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



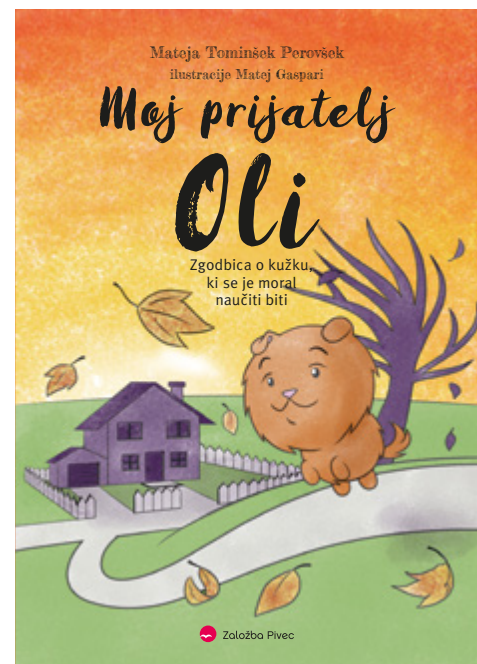
My Friend Ollie

Written by: **Mateja Tominšek Perovšek,**
illustrated by: **Matej Gaspari**

Ollie is a pocket-sized scruffy little dog who, one day, is found shivering on the doorstep of a house where a boy called Rudie lives. The little boy soon realises that sweet little Ollie is a special kind of dog that asks unusual questions, chirps when he's angry, meows when he's happy and doesn't have much in common with his doggy peers. But what is it that makes Ollie so special? To find out, Rudie's family goes to see a dog psychologist who tells them that Ollie is a dog who needs a lot of love and patience – this is because Ollie has what psychologists call Asperger syndrome.

Format: 15 × 21cm, colour print, hardcover, 52 pages.

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Leopold's Peppy Paws

Written by: **Luka Prosnik,** illustrations by:
Maiken Danko Zupančič

The book presents four short stories from the life of Leopold the cat and his family. They live in Mouseville, a town by the river. Leopold's favourite thing to do is to lie on a branch of their birch tree or on top of the African drums. You could say that Leopold is quite a mischievous cat. And you could also say that through him, in a way, we get to know the author, Luka Prosnik, who likes to show us life through the lens of laughter and wit, and who is a great lover of good cars, football, books and probably also chocolate cake. He is a poet and the most recognisable face of Sonček, the cerebral palsy association in Maribor, where he lives and works.

Format: 14,8 × 21 cm, black and white print, hardcover, 32 pages.

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Don't Worry, Lara!

2015 – *The Year Everything Changed*

Written by: Draga Potočnjak



Lara is almost thirteen, in eighth grade (she skipped seventh!), and loves numbers, the piano and Garfield. As the child of divorced parents, she lives a kind of double life: one week in Vrhnika, the next in Ljubljana. Half her time is spent in a small flat with her mother, who is struggling financially, and the other half with her wealthy but aggressive father. Living between two worlds fills Lara with anxiety, but it is the arrival of a blue envelope that shakes her life so profoundly that she decides to act. Her path then becomes fatefully intertwined with the lives of a group of refugees at the Slovenian–Croatian border. The story unfolds in 2015, a year in which the future of many people – like Lara’s – was dangerously unsettled.

Don't Worry, Lara! is a story of confinement, escape and the search for a way forward. It is also a story of youth, hope and new beginnings, told by Lara herself with honesty, sharp insight, humour and great sensitivity.

Format: 14.5 × 21cm, black and white print, hardcover, 212 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

A True Story

Written by: Vinko Möderndorfer,
illustrations by: Martin Ramoveš

"This is a true story. A story that really happened. I want to tell it so that what happened to me does not happen to you."

Erin is an ordinary teenager. She has secrets, crushes and friends. Her life feels safe – until it suddenly isn't. One click. One wrong decision. One person who is not who they seem. Erin finds herself in a world without rules.

This is not just a story, but a warning: behind screens, false smiles can hide. Yet it is also a story about courage.

Read it. If you dare.

Format: 14,5 × 21cm, black and white print, hardcover, 132 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



I am Gaj

About who I am, what I am like, and similar thoughts.

Written by: Vinko Möderndorfer, illustrations by: Roman Ražman

The story follows 15-year-old Gaj through his diary entries as he navigates self-discovery and reflection. In a socially stratified Slovenian society that values conformity, Gaj struggles to excel while staying true to himself. Coming from a slightly unconventional family—with a loving mother and a successful but often absent father—Gaj's writing helps him understand his identity and relationships. I Am Gaj is a touching story about acceptance and authenticity, encouraging young readers to embrace individuality and honesty. Through Gaj's sharp observations and social insights, the book inspires a kinder, more enriching world.

Format: 14,5 × 21 cm, colour print, hardcover, 96 pages.

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

Rights sold to: Italian

NOMINATION FOR 2025 DESETNICA AWARD



The Concrete Maze

Written by: Nika Matanović

The concrete maze is a labyrinth of tower blocks, grey playgrounds, and hidden corners. When siblings Yan and Tiana move in, they quickly bond with Anna and Theo. The four spend their childhood in the Fortress, deep in the forest—far from the maze's hardships. But those troubles eventually catch up. This young adult novel follows their journey from childhood to adolescence, as they face loss, pain, and tough choices, learning that true friendship takes effort.

Nika Matanović, author of *The Class*, wrote her first book at 14, earning praise from readers and critics. Her storytelling blends authenticity, humor, and a strong narrative voice

Format: 14.5 × 21 cm, black and white print, hardcover, 288 pages

AWARDS: NOMINATED FOR THE MLADO PERO 2024
PROMISING YOUNG AUTHORS AWARD

SAMPLE TRANSLATION IN ENGLISH IN PREPARATION



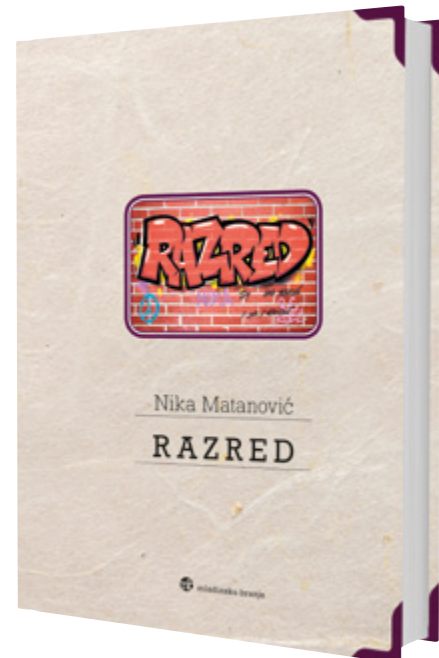
Our Class

Written by: Nika Matanović

Our Class starts on September 1st, the first day of the semester, a day that many teens hate, the day the summer holidays end. For four school friends and their friends it's the start of the "monotony of exams, dusty textbooks and studying that, no matter which way you look at it, has no point". Greg, the cool guy, Barbie-doll Zara, odd girl Sabrina and the new girl, Nonto, couldn't be more different. But through their stories we learn how the class is ruled by (tough) teachers, alliances between friends, puberty, first loves and family drama.

Format: 14.8 × 21.5cm, black and white print, hardcover, 296 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



The Real Deal Hockey Crew

Written by: Sabina Fras Popovič, illustrations by: Darko Grkinić

The young adult novel Hockey's Band of Brothers is first and foremost a story about the sporting choices of the protagonist, Tine. But because hockey is a team sport, it is also the story of how a group of passionate hockey players develops into a real team. The novel is readable, playful, engaging and easily puts the reader in the shoes of the group of teenagers and their thoughts. It is a unique tale, as it sheds light on all aspects of hockey, as well as the thoughts of the players, parents and coaches.

Format: 14.5 × 21cm, black and white, hard cover, 220 pages.

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



The Real Deal Hockey Crew at a Crossroads

Written by: Sabina Fras Popovič, illustrations by: Darko Grkinić

In this next instalment, we delve deeper into the world of a tight-knit group of young athletes bound by their love for hockey. As they confront a fresh challenge, the greatest adversary they encounter is their own inner doubts. Amidst the unforgiving elements atop Mount Peca, a sudden storm tests their mettle, challenging them to reaffirm their status as the real deal hockey crew.

Format: 14,5 × 21 cm, black and white print, hardcover, 336 pages.



The Real Deal Hockey Crew: All the Way

Written by: Sabina Fras Popovič, illustrations by: Darko Grkinić

In the thrilling finale of the trilogy, the girls take center stage. Led by Špela, they challenge deep-rooted stereotypes and prove that hockey isn't just for boys. Fierce, fast, and fearless, this crew shows the world what real heart looks like—on and off the ice.

Format: 14.5 × 21cm, black and white, hard cover, 376 pages



The Fierce Frankie Blurt

Written by: Cvetka Bevc

Frankie Blurt is a teenager who moves from a quiet rural life to a bustling city to start high school. Everything is new—school, friends, and especially her bold and mysterious roommate, Zee. As Frankie navigates unfamiliar territory, she's challenged to rethink her identity, her feelings, and her place in the world.

This sharp and heartfelt coming-of-age story explores themes of gender identity and sexual orientation through the lens of friendship, self-discovery, and the power of speaking your truth.

Format: 14,5 × 21cm, black and white, hard cover, 200 pages

SAMPLE TRANSLATION IN ENGLISH IN PREPARATION



O.M.G.

Written by: Cvetka Bevc

In the youth novel O.M.G. protagonists face problems connected to the first encounters with sexuality. The events in the story take place in the luxury of spring – with love in the air, as well as plenty of questions. Taking centre stage is the story of the members of the newly formed band O.M.G. – Oxy, Maggie and Griffin, were getting ready for their first gig. While at the same time, they were all in the midst of their own romantic mess.

Format: 14,5 × 21cm, black and white print, hardcover, 180 pages

AWARDS: NOMINATED FOR 2023 DESETNICA AWARD

Rights sold to: Macedonian

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Glass Flames

Written by: Cvetka Bevc

Glass Flames is a young adult problem novel in which the issues of addiction and a dysfunctional family are placed in the centre of focus. The heroine of the story is ninth-grader Daisy Morton who lives without her father, with her alcoholic mother and younger sister Iris. The troubled teen soon falls in love with an older boy from a bad crowd, starts drinking and smoking weed. To top this off, her family begins to fall apart even more; her mother has to get treated for her alcoholism, and Daisy and her sister, despite their reluctance, go into the care of their grandfather's partner. A series of events ends with Daisy wanting to try heroin, but her neighbour Anna saves her from herself, preventing a tragedy.

Format: 14.5 × 21cm, black and white print, hardcover, 172 pages.

Rights sold to: Macedonian

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

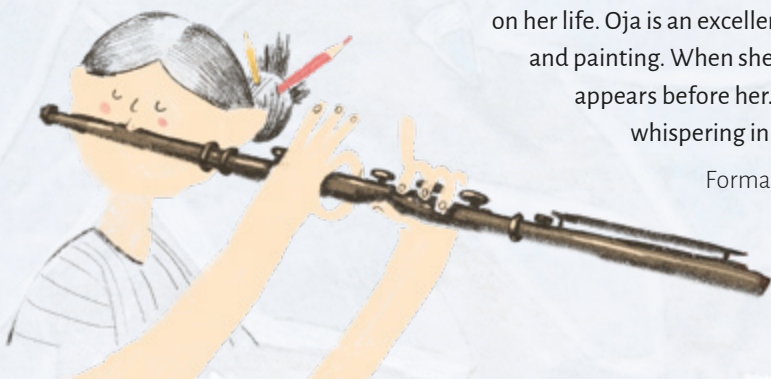


The Santa in My Ear

Written by: Cvetka Bevc

The youth novel Santa's in My Ear follows the story of 14-year-old Oja who just recently broke her arm. But that is just one of the many twists and turns she has experienced in her life. She was born to her Slovene mother and African father, although she herself is white-skinned. Her story began somewhere around the Christmas of 1999. She intertwines the present and the past, remembering events from her history that left a significant impact on her life. Oja is an excellent flautist, but her real passions are colours and painting. When she plays the flute and closes her eyes, a rainbow appears before her. Might it be Santa Claus, who has been constantly whispering in her ear since the accident, who is telling her this?

Format: 15 × 21.5cm, colour print, hardcover, 160 pages



AWARDS: NOMINATED FOR 2020 DESETNICA AWARD

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH

Scrumptious Slovenian Stories

Selection of folk tales by: Dr Dragica Haramija

Recipes by: Anka Peljhan, illustrations by: Igor Šinkovec

These Scrumptious Slovenian Stories bring together traditional Slovenian folk tales and recipes for traditional dishes. The book is divided into chapters where each story is complemented with a dish.

Format: 19.5 × 25cm, colour print, hardcover, 196 pages

AWARDS: GOLDEN PEAR ACKNOWLEDGEMENT 2022

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Our Magical December

Stories, things to do and things to make for the festive season

Written by: Mirijam Pinter, illustrations by: Nataša Vertelj

Three little bears, Elly, Teddy and Freddy, are impatiently awaiting Christmas. But there are 24 days still to go! Luckily, their mother has an idea how to make the time go by faster. She suggests that the little bears should make an advent calendar full of activities! The family book Our Magical December is intended for all the little bears that cannot wait for Christmas to come.

Format: 23.5 × 25.5cm, colour print, hardcover, 56 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE IN ENGLISH



Love, Grandma and Grandpa

A grandparents' memory scrapbook

In the flood of emotions brought on by a new baby, grandparents are often the ones who provide guidance and pacify the situation. Their wisdom and experience are priceless to all family members. The value of a memory can be found in sharing it with the people that helped create it. Collected in a memory scrapbook, these are the perfect gift to the child that stands at the start of it all.

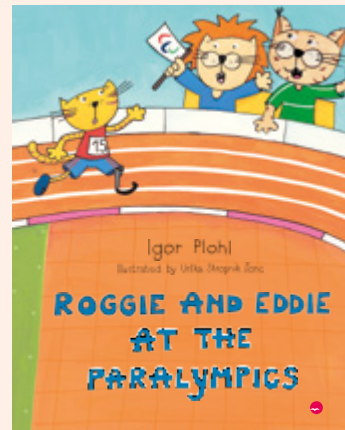
Format: 21 × 49cm, colour print, hardcover, 56 pages



Inclusive Topics



Roggie The Lion Finds Happiness



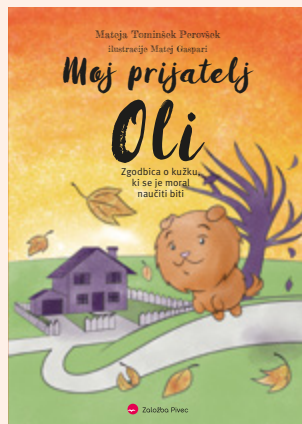
Roggie and Eddie at the Paralympics



Roggie The Lion Goes to Africa



Roggie The Lion Overcomes Obstacles



My Friend Ollie



Leopold's Peppy Paws

Slovenian Book Agency: funding opportunities for foreign publishers

Grants for the translation and publication of works by Slovenian authors

Yearly open call for translations from Slovenian and translations of works, written in other languages, when author is a part of Slovenian cultural environment, into foreign languages includes first translations of adult fiction, children's and young adult fiction, essayistic and critical works on culture and the humanities, plays, graphic novels and comics. Applicants must be legal persons (publishing houses, theatres) registered abroad. The subsidy covers up to 100% and maximum of 10.000 € of the translation costs.

Grants for printing costs

Yearly open call for printing costs for translations from Slovenian and translations of works, written in other languages, when author is a part of Slovenian cultural environment, into foreign languages includes first prints of adult fiction, children's and young adult fiction, essayistic and critical works on culture and the humanities, plays, graphic novels and comics. Applicants must be publishing houses registered abroad. The subsidy covers up to 70% and maximum of 3.000 € of the printing costs. The call is opened for books, published from 15 November 2025 to 15 November 2026.

Travel Grants

Travel grants are also available for Slovene authors, translators, editors or rights agents, who have been invited to literary or industry events abroad. An invitation and the program for the event must be enclosed with the application.

The 2026 calls are planned to be published in March 2026.

Contact: katja.urbanija@jakrs.si



Založba Pivec d.o.o.

Na Gorci 20
2000 Maribor
Slovenia

Head office:
Kraljeviča Marka ulica 19
2000 Maribor
Slovenia

+386 2 250 08 28

info@zalozba-pivec.com

www.zalozba-pivec.com

 Založba Pivec

 zalozbapivec

 @ZalozbaPivec



Foreign Rights Contact:

Zala Stanonik,

Manager

rights@zalozba-pivec.com

+386 2 250 08 28

+386 41 769 706

